UNIVERSITÀ DI NAPOLI L'ORIENTALE

Area Servizi alla Didattica e Ricerca
Settore Ricerca e Terza Missione

LA RETTRICE

VISTO il vigente Statuto di Ateneo;

VISTO il Regolamento d'Ateneo in materia di protezione dei dati personali emanato con D.D.G. n. 42 del 28 maggio 2020 in attuazione del Regolamento (UE) 2016/679 e del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, come novellato dal D.Lgs. 10 agosto 2018, n. 101;

VISTO il Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità (RAFC), emanato con D.R. n. 223 del 21 aprile 2021;

VISTA la delibera del Senato Accademico nell'adunanza del 18.7.2007, nella quale si stabiliva di assegnare punteggi aggiuntivi nella selezione per borse Erasmus agli studenti con una disabilità pari o superiore al 66%, e la successiva delibera dello stesso nell'adunanza del 21.12.2016, che nell'ambito della nuova tabella per l'assegnazione del punteggio portava da 1 a 3 i punti previsti in questi casi;

VISTA la delibera del Senato Accademico nell'adunanza del 24.01.2023, relativa alla nuova procedura di selezione Erasmus+ e Internazionale e ai nuovi criteri per l'assegnazione del punteggio;

VISTO il Regolamento di Ateneo in materia di riconoscimento dei periodi di Studio e Traneeship all'estero emanato con D.R. n. 779 del 31 luglio 2025;

VISTA la delibera del 25 febbraio 2026 con la quale il Consiglio di Amministrazione, su conforme parere favorevole del Senato Accademico del 24 febbraio 2026, ha deliberato la ripartizione del fondo relativo alle Convenzioni Internazionali promosse dall'Ateneo tra cui quella con l'Université de Carthage (Tunisia), l'Université Ibn Zohr (Marocco), l'University of Badr (Egitto) e l'Université de Tunis El-Manar (Tunisia) – assegnando rispettivamente la somma di 2.000,00 euro, 3.000,00 euro, 4.500,00 euro e 4.000,00 euro per l'esercizio finanziario 2026;

VISTE le Linee Guida per l'utilizzo dei fondi di Ateneo, aggiornate nel Consiglio di Amministrazione del 24.5.2023;

RITENUTO OPPORTUNO procedere all'emanazione di un Bando di selezione per l'individuazione di n. **6 studenti/esse iscritti/e nell'a.a. 2025/2026 al I anno di un Corso di Laurea Magistrale** dell'Ateneo per la frequenza di un corso di lingua araba presso le succitate Università con partenza prevista tra gennaio/marzo 2027;

VISTA la nota mail ns. prot. 61774 del 14.10.2026 della prof.ssa Monica Ruocco, referente dell'accordo, con la quale comunica i requisiti di ammissione, la durata e la finalità della mobilità;

CONSIDERATO che gli studenti vincitori riceveranno un contributo di 2.000,00 euro per le spese di viaggio, iscrizione al corso, alloggio e vitto;

CONSIDERATO che le suddette Università hanno la facoltà di accettare ovvero respingere le candidature presentate dall'Università di Napoli "L'Orientale";

ACCERTATA la disponibilità finanziaria sul C.A. 04.46.03.05 (Costi per Convenzioni Internazionali) – Convenzione con l'Université de Carthage (Tunisia), l'Université Ibn Zohr (Marocco), l'University of Badr (Egitto) e l'Université de Tunis El-Manar (Tunisia) – assegnando rispettivamente la somma di 2.000,00 euro, 3.000,00 euro, 4.500,00 euro e 4.000,00 euro - del bilancio autorizzatorio 2026;

DECRETA

Ufficio: Relazioni e mobilità internazionali

Responsabile del procedimento: Ester Mezzone

Per le motivazioni di diritto e di fatto indicate in premessa che qui si intendono integralmente riportate:

Art.1 nell'ambito degli Accordi bilaterali di cooperazione universitaria sottoscritti dall'Ateneo con i Paesi Extra UE, tesi ad elevare il target qualitativo di internazionalizzazione dell'Ateneo medesimo, è emanato per l'a.a. 2026/2027 - un Bando di selezione volto ad individuare n**. 6 studenti/esse iscritti/e nell'a.a. 2025/2026 al I anno di un Corso di Laurea Magistrale** dell'Ateneo per la frequenza di un corso di lingua araba con partenza prevista tra gennaio/marzo 2027 così suddivisi:

1 studente/essa presso l'Université de Carthage – Tunisia - per un corso di lingua araba che riceverà un contributo di 2.000,00 euro per le spese di viaggio, iscrizione al corso, alloggio e vitto;

2 studenti/esse presso l'Université Ibn Zohr – Marocco - per un corso di lingua araba che riceveranno ciascuno/a un contributo di 2.000,00 euro per le spese di viaggio, iscrizione al corso, alloggio e vitto;

2 studenti/esse presso l'Université de Tunis El – Manar -Tunisia - per un corso di lingua araba che riceveranno ciascuno/a un contributo di 2.000,00 euro per le spese di viaggio, iscrizione al corso, alloggio e vitto;

1 studente/essa presso l'University of Badr – Egitto - per un corso di lingua araba che riceverà un contributo di 2.000,00 euro per le spese di viaggio, iscrizione al corso, alloggio e vitto;

LA RETTRICE
Carmela Maria Laudando
f.to digitalmente art.24, D.Lgs 82/05

BANDO

Corso di lingua araba presso l'Université de Carthage (Tunisia), l'Universitè Ibn Zohr (Marocco), l'University of Badr (Egitto) e l'Universitè de Tunis El-Manar (Tunisia)

Art. 1 Indizione

Nell'ambito delle iniziative di internazionalizzazione attivate dall'Ateneo, è indetta per **l'a.a. 2026/2027** un Bando di selezione per l'individuazione di n**. 6 studenti/esse iscritti/e nell'a.a. 2025/2026 al I anno di un Corso di Laurea Magistrale** dell'Ateneo, in possesso dei requisiti di cui al successivo art. 3, che riceveranno un contributo economico di 2.000,00 euro ciascuno/a per la frequenza di un corso di lingua araba presso le succitate Università della durata di 3 mesi.

Art. 2 Durata e finalità della mobilità

La mobilità è finalizzata a frequentare un corso di lingua araba la cui partenza è prevista tra gennaio /marzo 2027 presso le summenzionate Università.
La frequenza al corso prevede l'acquisizione di CFU come parziale esonero o come esame di lingua araba oppure acquisizione di CFU come tirocinio.

Art. 3 Requisiti di ammissione

Sono ammessi alla selezione i/le candidati/e che, alla data di scadenza del bando:

1. siano regolarmente iscritti/e, **nell'a.a. 2025/2026 al I anno** di un Corso di Laurea Magistrale dell'Ateneo **ed essere in regola con il pagamento delle tasse e dei contributi universitari dovuti per l'a.a. 2026/2027**;

Non è consentita la partecipazione alla selezione agli/alle studenti/esse in possesso della sola matricola CS (Corso singolo), in quanto l'iscrizione a un Corso singolo non dà di per sé (cioè in assenza della contemporanea iscrizione a un Corso di Studio dell'Ateneo) luogo allo status di studente;

2. abbiano la media dei voti non inferiore a 26/30 senza arrotondamento e in tal senso fanno fede esclusivamente gli esami e le attività convalidate entro il **30.9.2026.**
3. abbiano riportato una votazione minima di 26/30 nell' esame di Lingua araba I sostenuto alla Laurea Magistrale. Se lo/la studente/essa iscritto/a alla Laurea Magistrale non ha ancor sostenuto l'esame di lingua araba I si terrà conto della media ottenuta nel triennio degli esami di lingua araba.

Art. 4 Contributi

Gli/Le studenti/esse vincitori/vincitrici riceveranno un contributo a titolo di rimborso per le spese di viaggio, iscrizione al corso, alloggio e vitto di 2.000,00 euro ciascuno/a, che dovrà essere rendicontato su presentazione di idonea documentazione contabile.

Art. 5 Studenti disabili

Agli/Alle studenti/esse disabili con un'invalidità pari o superiore al 66% verranno assegnati 3 punti in più in fase di valutazione della domanda.
L'Ateneo assicura, tramite lo sportello SOD (Servizio Orientamento per la Disabilità), la propria assistenza agli/alle studenti/esse con disabilità, dalla fase di orientamento fino all'accreditamento finale delle attività svolte all'estero.

Art. 6 Modalità di partecipazione

Per partecipare alla selezione si deve compilare e trasmettere il form online accessibile al seguente link **https://forms.cloud.microsoft/e/gpTijjLDHY** entro e non oltre il quindicesimo giorno successivo alla data di affissione del presente provvedimento all'Albo di Ateneo.
Attenzione: gli/le studenti/esse che hanno conseguito il titolo in altro ateneo devono allegare il relativo certificato con indicazione degli esami svolti, voto e data, oltre che del voto di laurea.

Art. 7 Procedura di selezione e assegnazione del punteggio

I/Le candidati/e verranno ammessi alla selezione se saranno in possesso dei requisiti di cui all'art. 3. Essi/e verranno valutati dalla Commissione giudicatrice in base ai criteri qui di seguito indicati.
Il punteggio da assegnare a ogni domanda di partecipazione verrà calcolato secondo una particolare formula matematica, che consente di conciliare il merito e l'esperienza, in quanto grazie a essa si può stabilire una scala continua di punteggio, basata essenzialmente sulla media aritmetica degli esami, ma rapportata al numero di CFU acquisiti.

Tale formula differisce a seconda del livello del CdS; tuttavia, la base di partenza è sempre costituita dalla media ponderata dei voti ottenuti agli esami e dal numero di CFU acquisiti fino al **30.9.2026.**

(Media Magistrale/30*Numero CFU acquisiti/Numero totale CFU)*100.

Verranno presi in considerazione esclusivamente gli esami e le attività convalidate entro il 30.9.2026.

Le attività didattiche diverse dagli esami di profitto, le quali prevedono assegnazione di CFU (ad esempio le Altre attività formative, i Laboratori), concorreranno a stabilire il punteggio per quanto riguarda i CFU ottenuti, ma non per quanto riguarda il voto, di cui non verrà tenuto conto.
Non si terrà conto delle lodi ottenute (30 e lode) agli esami.
All'eventuale disabilità pari o superiore al 66% verrà assegnato un punteggio standard di 3 punti, che si sommerà al restante punteggio attribuito alla domanda.

Art. 8 Commissione giudicatrice
La Commissione giudicatrice è nominata con Decreto Rettorale ed è composta da almeno 3 docenti dell'Ateneo proposti dalla Delegata del Rettore per la Mobilità Erasmus e Internazionale.

Art. 9 Graduatoria
La Commissione stilerà la graduatoria dei/delle vincitori/vincitrici ed idonei/idonee secondo il punteggio da questi/e ottenuto in base ai criteri di valutazione riportati all'art. 7.
La graduatoria sarà affissa all'Albo dell'Ateneo e pubblicata sul sito.
A parità di punteggio il contributo economico verrà assegnata secondo i seguenti criteri in ordine di priorità, al candidato che:

1. non ha mai effettuato mobilità (con o senza contributo) su fondi di Ateneo per le Convenzioni Internazionali;
2. ha un reddito più basso in base al modello ISEE (ultima dichiarazione resa in fase di iscrizione);
3. è più giovane di età

In base a tali criteri il punteggio dei/delle candidati/e ex aequo verrà aumentato di uno o più millesimi, al fine di eliminare le posizioni di parità.

N.B. La mobilità è subordinata all'accettazione dell'università straniera ospitante, la quale, per motivi didattici, logistici o in caso di mancato rispetto delle scadenze, potrebbe decidere di non accogliere lo/la studente/essa in partenza dall'Ateneo.

Art. 10 Accettazione
I/Le vincitori/vincitrici dovranno accettare entro il quinto giorno successivo alla data di affissione della graduatoria all'Albo dell'ateneo mediante comunicazione a mezzo e-mail al seguente indirizzo ufficio.mobilitainternazionale@unior.it.
I/Le vincitori/vincitrici che non effettueranno l'accettazione entro il termine indicato saranno considerati rinunciatari e le destinazioni verranno riassegnate, mediante uno o più scorrimenti di graduatoria, ai/alle candidati/e idonei/e che avevano scelto le medesime destinazioni.

Art. 11 Adempimenti prima della partenza e al rientro con riconoscimento dei CFU
Gli/Le studenti/esse vincitori/vincitrici aventi titolo all'erogazione del contributo riceveranno un'anticipazione pari all'80% dell'importo assegnato, mentre il saldo del 20% sarà erogato al rientro, previa consegna di idonea documentazione contabile delle spese sostenute. Nel caso in cui non saranno svolte le attività richieste e non saranno riconosciti i relativi CFU l'importo assegnato dovrà essere restituito.

Prima della partenza lo/a studente/essa elabora, in collaborazione con il referente per la mobilità internazionale del proprio corso di laurea, un piano di studi, denominato L.A., indicante le attività formative e crediti da riconoscere da svolgere presso l'Università ospitante tenendo conto di eventuali specifiche disposizioni del Dipartimento o del Corso di laurea.

Il referente del corso di laurea nell'ambito della Commissione Erasmus e Mobilità Internazionale dovrà approvare e sottoscrivere il L.A. avendo cura di verificare il rispetto delle eventuali propedeuticità.
A tal fine gli/le studenti/esse sono tenuti/e a fornire al docente l'ultimo piano di studio approvato in mancanza di esso, il L.A. non potrà essere approvato e laddove gli/le studenti/esse non rispettino le propedeuticità prescritte, gli esami svolti all'estero non saranno riconosciuti al rientro in carriera.
Eventuali modifiche in itinere del L.A. devono essere approvate con le medesime modalità.
Gli/Le studenti/studentesse che intendono svolgere il tirocinio devono avere CFU disponibili nel piano di studi per attività di stage svolta all'estero (sigla STE) non ancora verbalizzati.
In alternativa, gli/le studenti/esse che abbiano CFU disponibili per tirocinio non ancora verbalizzati, ma sotto una voce diversa, esterno (STA) o interno (STI), in caso risultassero vincitori/vincitrici, dovranno richiedere la modifica del piano da STA/STI a STE, purché tale possibilità di modifica sia presene nell'offerta didattica del Corso di studio dello/a studente/essa.
Gli/Le studenti/esse che intendono svolgere anche il tirocinio devono prendere accordi con la Delegata Tirocini, Job Placement e Alumni, prof.ssa Chiara Ghidini e con la prof.ssa Monica Ruocco, referente degli accordi coinvolti nel Bando di selezione.

Inoltre, gli/le studenti/esse vincitori/vincitrici dovranno iscriversi al sito online MAECI "dovesiamonelmondo.it", con l'obbligo di consegnare copia della documentazione di avvenuta registrazione

Al rientro in Italia, gli/le studenti/esse dovranno dimostrare di aver trascorso il periodo stabilito presso l'Università partner, consegnando all'Ufficio:
1. il Learning Agreement;
2. il certificate delle attività svolte - TOR
3. la richiesta di riconoscimento delle attività svolte all'estero;

Il referente del corso di laurea verifica la congruità e regolarità delle certificazioni e procede al riconoscimento delle attività formative svolte al fine della registrazione nella carriera dello/della studente/essa.

Tutti i documenti devono in ogni caso essere provvisti del timbro dell'Università ospitante.
Gli/Le studenti/esse che non consegnano personalmente i documenti dovranno farli pervenire direttamente dall'Università ospitante tramite mail all'Ufficio.

In ogni caso gli/le studenti/esse in mobilità non potranno conseguire il titolo di studio finale prima della conclusione del periodo di studio all'estero e del riconoscimento dell'attività svolta.

Entro 30 giorni dal termine della mobilità gli/le studenti/esse devono presentare la documentazione necessaria per attivare la procedura di riconoscimento delle attività sostenute all'estero; la procedura dovrà comunque concludersi entro un mese dal rientro.

Art. 12 Assicurazione
L'Ateneo fornisce agli/alle studenti/esse vincitori/vincitrici un'adeguata copertura assicurativa che comprende una copertura sanitaria, un'assicurazione di responsabilità civile e un'assicurazione contro gli infortuni nei limiti previsti dalla normativa nazionale vigente e dalle polizze assicurative di Ateneo.
L'Assicurazione di responsabilità civile copre i danni provocati dallo studente presso l'Università partner.
Lo/La studente/essa deve prestare attenzione a eventuali richieste delle università o dei paesi ospitanti di specifiche assicurazioni sanitarie che saranno a loro carico.

Art. 13 Variazioni
Eventuali variazioni possono dipendere dalle Università partner e pertanto i/le vincitori/vincitrici dovranno attenersi alle disposizioni delle Università dove svolgeranno il programma di mobilità.

Art. 14 Responsabile del procedimento
L'Unità Organizzativa competente è l'Ufficio Relazioni e Mobilità Internazionali dell'Università di Napoli "L'Orientale", Via Nuova Marina n. 59 – 80133 Napoli – ufficio.mobilitainternazionale@unior.it.

Ai sensi dell'art. 5 della Legge 241/1990, responsabile del procedimento amministrativo di cui al presente bando di selezione, è la dr.ssa Ester Mezzone.

Art. 15 Trattamento e riservatezza dei dati

Il Titolare del trattamento è l'Università di Napoli "L'Orientale", con sede in via Chiatamone 61/62-80121- Napoli, nella persona del Magnifico Rettore – PEC ateneo@pec.unior.it. I dati personali comunicati all'Ateneo saranno trattati, in forma cartacea o informatica, per le sole finalità individuate nel presente bando e nel rispetto delle prescrizioni normative vigenti in materia di protezione dei dati personali dettate dal Regolamento (UE) 2016/679 "Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati" e dal D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e ss.mm.ii. I dati personali dei/delle candidati/e saranno trattati esclusivamente ai fini della gestione della procedura di selezione e di assegnazione dei contributi. I dati raccolti saranno trattati nel rispetto dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e riservatezza ex art. 5 del Regolamento UE 679/2016 e saranno conservati in conformità alle norme vigenti sulla conservazione della documentazione amministrativa. Gli/le studenti/esse sono invitati/e a prendere visione dell'informativa, resa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, disponibile al seguente link: Informativa Trattamento Dati Personali.

Art. 16 Pubblicità

Il presente bando sarà pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo e sul sito web di Ateneo nella sezione **Opportunità di mobilità/avvisi di mobilità.**

Art. 17 Disposizioni Finali

Per tutto quanto non previsto dal presente bando, si applica quanto disposto dagli accordi internazionali.

LA RETTRICE
Carmela Maria Laudando
f.to digitalmente art.24, D.Lgs 82/05